



Publicado por General Service Office of A.A., P. O. Box 459, Grand Central Station, New York 17

Enero - Febrero

SALUDOS

Primeramente todos y cada uno de nosotros aquí en la Oficina General de Servicios de Nueva York les deseamos un 1966 pleno de dicha y sobriedad.

Desde la publicación de nuestro último Boletín hasta la fecha muchas cosas han sucedido en América Central y América del Sur. Uno de éstos eventos es la Convención que tuvo lugar en Palmira, Colombia, y donde se nombró la Junta de Custodios provisionales con el propósito de fundar una Oficina General de Servicios en la ciudad de Medellín, Colombia. En el próximo mes de abril se llevará a efecto la segunda Conferencia General de Servicios en dicho país con el objeto de elegir la Junta de Custodios permanente.

Nos gustaría repetir de nuevo las direcciones de las respectivas Oficinas de Distribución de Literatura de América Latina, recordándoles que cualquier pedido de literatura proveniente de cualquiera de los países de América Central deberán ser enviados directamente a ésta dirección:

Oficina Central de Distribución de Literatura
de A.A. para El Salvador y América Central
Apdo. Postal 871
San Salvador, El Salvador, A.C.

Los países comprendidos en América del Sur deberán hacer sus pedidos de literatura a:

Oficina Central de Distribución de Literatura
de A.A. para Colombia y América del Sur
Apdo Aéreo 3070
Medellín, Colombia, A.S.

Muy gratas noticias recibimos de todas partes a través de la correspondencia con los miembros de América Latina y España y mucho nos alegramos del gran progreso de A.A. y de la mejor compenetración y entendimiento entre sus miembros. No obstante, también quisiéramos recordarles que hay aún muchos Grupos que deben hacer un esfuerzo por estudiar más a fondo nuestras Tradiciones y aprender a colocar "principios antes que personalidades." Que siempre debemos considerar el bienestar de A.A. y de nuestro Grupo por encima de nuestras propias consideraciones personales. Y sobre todo, tratar siempre de trabajar unidos, ya que tenemos la dicha inmensa de haber recibido el hermoso regalo de nuestro amado Programa. Debemos por lo tanto de trabajar unidos a fin de poder llevar el mensaje de esperanza y amor que tan generosamente se nos ha concedido a todo hombre o mujer que se vuelva hacia nosotros reclamando ayuda.

EXTRACTO DEL NUEVO FOLLETO "EL GRUPO DE A.A."

El siguiente material que traducimos a continuación ha sido extraído de nuestro nuevo folleto en Inglés, "El Grupo de A.A." Esperamos que puedan encontrar muchas ideas interesantes para las reuniones de su Grupo.

Qué Tipo de Programas de Reuniones Puede Tener Un Grupo?

"Todo Grupo de A.A. es autónomo" dice nuestra 4a. Tradición, "excepto en aquellos asuntos que afecten a otros Grupos o a A.A. como un todo."

Un Grupo puede celebrar prácticamente cualquier clase de reunión que desee. Las reuniones más comunes son:

Reunión Cerrada: Solamente para alcohólicos. Usualmente éstas reuniones son discusiones informales dedicadas a resolver los problemas, preguntas y dudas de los miembros; a estudiar los Doce Pasos y las Doce Tradiciones (especialmente en Noviembre, el cual es llamado a menudo "el mes de las Tradiciones"), a hablar sobre tópicos sugeridos por el Grapevine (la revista local) etc. Los formatos más comunes están constituidos por paneles, mesas redondas, etc.

Si consultan cualquier librería que tenga libros sobre tópicos de reuniones pueden obtener algunas ideas o sugerencias acerca de distintos tipos de reuniones -tales como distribuir el total de los miembros entre pequeños Grupos de conversación, cuando hay demasiados miembros; o cómo darle a todo el mundo oportunidad de participar; cómo evitar las argumentaciones inútiles en los Grupos pidiéndoles a los miembros que expresen sus opiniones con respecto a un tema determinado, pero sin discutir ni argumentar los unos con los otros si es que no están de acuerdo; cómo puede una simple distribución de sillas

estimular la discusión de tópicos entre los miembros si están sentados uno en frente del otro; cómo pueden ayudar a mantener el interés las preguntas anónimas; cómo puede ayudar a las personas tímidas el pasar un papel con una pregunta o tópico, y muchas otras ideas.

Reunión Abierta: Para cualquier persona que esté interesada en asistir. Algunas veces éstas reuniones son llamadas "Reuniones de Oradores", puesto que en la mayoría de los casos algunos miembros son seleccionados de antemano (usualmente provenientes de otro Grupo) y cuentan sus historias al público, "cómo ellos eran antes, qué les sucedió y cómo son ahora" tal como describe el Libro Grande en "Compartir:"

Como regla general en reuniones como ésta se prefiere que el miembro de A.A. que asiste en calidad de orador tenga algún tiempo de sobriedad, aunque éste sea limitado (al menos tres meses) antes de hablar en público. Aunque algunas veces hay reuniones públicas no organizadas en donde se les pide a una docena o más de miembros voluntarios que hablen al público asistente sin que esto haya sido planeado con anticipación. En éste caso no suele preguntárseles cuánto tiempo éstos oradores han estado sobrios.

Algunos Grupos comparten la opinión de que es importante "balancear" el Programa, asegurándose que tanto los hombres como las mujeres sean escuchados, así como también los nuevos y los viejos miembros. En algunos lugares prefieren leer en alta voz algo relativo a la importancia del anonimato al nivel del público en general. En algunos sitios el miembro que preside la reunión enfatiza que "cualquier cosa que ustedes escuchen aquí es la opinión personal del orador y no refleja en modo alguno la opinión de A.A. como un todo, puesto que ninguna persona puede hablar en nombre de A.A."

Reuniones de Principiantes: Estas son reuniones pequeñas, íntimas, donde se responde a las preguntas de los recién llegados a A.A.

Reuniones de Negocios: Algunos Grupos propician ésta clase de reuniones varias veces al año, separadamente de las otras reuniones, a fin de que los oficiales del Grupo reporten a sus miembros cómo va progresando su trabajo y piden orientación para el futuro (ver Tradición 2a.) Los nuevos Oficiales del Grupo son usualmente elegidos en éste tipo de reuniones.

QUE PROCEDIMIENTO ES EL QUE SE SIGUE POR LO GENERAL EN LAS REUNIONES?

Ningún tipo de formato o ritual es el "mejor" para una reunión de A.A., pero algunos dan mejores resultados que otros. Nosotros usualmente nos guiamos por las costumbres de la región donde se celebran las reuniones. Por lo general el Presidente del Grupo abre la sesión con algunos

orador de la tarde - anónimamente desde luego. Si algún orador de A.A. decide usar su nombre completo es su privilegio personal el hacerlo, pero nadie tiene el derecho a revelar el nombre completo de otro miembro o su identidad, aún dentro de una reunión de A.A. Algunos Presidentes de Grupos leen al comienzo de la sesión el "preámbulo o introducción" de la revista Grapevine (revista local) y de algunos folletos de A.A., y el cual dice así: "Alcohólicos Anónimos es una agrupación de hombres y mujeres que comparten sus mutuas experiencias, fortaleza y esperanzas a fin de resolver su problema común y ayudar a otros individuos a recuperarse de su alcoholismo. Lo único que se requiere para ser miembro de A.A. es tener el deseo de dejar de beber. No existen pagos ni honorarios por ser miembro de A.A.; nosotros nos sostenemos exclusivamente con las contribuciones voluntarias de los miembros. A.A. no está aliado a ninguna secta, denominación religiosa, o política, ni pertenece a ninguna organización. A.A. no desea participar en ningún tipo de controversia, y tampoco patrocina o se opone a alguna causa. Nuestro propósito primordial es permanecer sobrios y ayudar a otros alcohólicos a obtener su sobriedad."

Otros Presidentes de Grupo piden un minuto de silencio al comenzar la sesión o rezan la oración de la serenidad. Algunos leen una parte del Capítulo III o V del Libro Grande de Alcohólicos Anónimos. En otros lugares se prefiere leer los Doce Pasos y las Doce Tradiciones. Cuando diferentes miembros tienen la oportunidad de participar en éstas ocasiones todas las personas del Grupo sienten que se están familiarizando y que están compartiendo la vida de A.A.

La mayoría de las reuniones se cierran con el Padre Nuestro o la oración de la Serenidad rezadas al unísono por los miembros en su totalidad.

Por razones obvias una misma reunión no puede contener todas éstas formalidades y dejar tiempo libre para otras cosas. La experiencia indica que las reuniones que están demasiado sobrecargadas de lecturas rituales se convierten en algo muy aburrido y los miembros no asisten con regularidad. (Pero desde luego, lo que es "demasiado" para un Grupo, puede que no sea "suficiente" para otro.)

Las costumbres de un Grupo pueden contribuir a que exista solidaridad de sentimientos, y también proporciona un sentido de continuidad para aquellos miembros que tienen problemas personales o que se encuentran confundidos. Durante mucho tiempo se ha tenido por costumbre el incluir ceremonias en nuestras reuniones. Alguna variedad o cambio siempre añade un poco de frescor a los mismos principios.

Oradores bien informados toman parte como invitados -tales como médicos, psiquiatras, sacerdotes y otros trabajadores en el campo del alcoholismo, oficiales públicos, etc. Miembros de los Grupos de Al-Anon y Alateen, y autores -muy a menudo ofrecen nuevas ideas que son de gran ayuda y algún nuevo conocimiento. Algunos Grupos gustan de presentar películas y cortos fílmicos. Los representantes de Intergrupos o de Instituciones pueden hablar en las reuniones acerca de éstos servicios de A.A. que ellos desempeñan. Todos los miembros de A.A. usualmente aprecian el que se les mantenga informados.

Escribir el Programa de las reuniones constituye la mejor manera de evitar olvidos involuntarios y situaciones embarazosas (nunca se escribe el nombre completo de los miembros, desde luego!) y el hacer llamadas o enviar notas para confirmar la asistencia de los invitados a las reuniones y el darle las gracias a los oradores invitados después que han terminado de hablar son desde luego cortesías de rigor. Si usted es responsable de organizar que algunos miembros de su Grupo participen como oradores en la reunión de un Grupo vecino, o viceversa, todas éstas medidas son de especial importancia y se deben tener en cuenta siempre, dice el Presidente de Programas.

NOTAS DE INTERES GENERAL

Se ha celebrado ya la IV Congreso Nacional de la República Mexicana en la ciudad de Mérida, Yucatán durante los días 15 y 16 de Enero del presente año en el local del Teatro del Seguro Social.

Durante la Semana Santa del año en curso se celebrará en la ciudad de San José, Costa Rica, la IV Convención de América Central y El Caribe. Para más información pueden dirigirse a:

Oficina Central de Servicios de Costa Rica
Apdo. 2679
San José, Costa Rica, C.A.

Por último deseamos informarles acerca de la muerte de Liam H. del Grupo Málaga en España. Liam fué el fundador de éste Grupo y un miembro muy querido del mismo.

Otro miembro que fué en vida uno de los fundadores de su Grupo ha muerto también. Se trata de Enrique H., del Grupo Victoria en la ciudad de México. El secretario de éste Grupo nos escribe "Fué uno de los fundadores de nuestro querido Grupo, y siempre nos dió gran ejemplo de humildad y amor por nuestra causa."